

ESPRIT™

728™ et 738™

U L T R A™ et U L T R A™

Guide de programmation des systèmes

Versions logicielles 4.4 (728ULT) et 4.1 (738ULT)

Code d'installateur (par défaut - 728 Ultra : 282828; 738 Ultra : 383838)

Accès complet à la programmation, sauf pour ce qui est des codes d'accès des utilisateurs (NIP). Aucun accès à l'armement/au désarmement. Utilisation des touches numériques de [0] à [9] seulement.

Reconnaissance des zones

Tableau 1 : Reconnaissance des zones

Dispositif raccordé à quelle entrée?	728 Ultra sans ATZ	728 Ultra avec ATZ	738 Ultra sans ATZ	738 Ultra avec ATZ
Panneau de contrôle				
Entrée 1 =	zone 1	zones 1 et 2	zone 1	zones 1 et 9
Entrée 2 =	zone 2	zones 3 et 4	zone 2	zones 2 et 10
Entrée 3 =	zone 3	zones 5 et 6	zone 3	zones 3 et 11
Entrée 4 =	zone 4	zones 7 et 8	zone 4	zones 4 et 12
Entrée 5 =	S.O.	S.O.	zone 5	zones 5 et 13
Entrée 6 =	S.O.	S.O.	zone 6	zones 6 et 14
Entrée 7 =	S.O.	S.O.	zone 7	zones 7 et 15
Entrée 8 =	S.O.	S.O.	zone 8	zones 8 et 16
Clavier				
Zone 1 =	zone 5	zone 9	zone 9	zone 17
Zone 2 =	zone 6	zone 10	zone 10	zone 18

Programmation séquentielle des sections

Cette méthode est une alternative à la programmation hexadécimale (voir la page 2). Les adresses de **000** à **043** et de **300** à **527** sont groupées en 68 sections; chaque section comprend quatre adresses (c.-à-d. la section **00** = adresses de **000** à **003**). Cette méthode permet la programmation de 8 chiffres (4 adresses) sans avoir à quitter la programmation des adresses et à y rentrer.



Le clavier n'affiche pas les données sauvegardées lorsque la méthode de programmation séquentielle des sections est utilisée.

Tableau 2 : Méthode de programmation séquentielle des sections

1. Appuyer sur [ENTREE]/[ENTER] + [CODE D'INSTALLATEUR] (par défaut - 728 Ultra : **282828**; 738 Ultra : **383838**) + [7].
2. Les touches [ENTREE]/[ENTER] et [2EME]/[2ND] clignotent pour indiquer l'entrée en mode de programmation (clavier à DEL seulement).
3. Entrer les deux chiffres de la [SECTION] (de **00** à **67**).
4. La touche [ENTREE]/[ENTER] demeure allumée alors que la touche [2EME]/[2ND] s'éteint (clavier à DEL seulement).
5. Entrer les huit chiffres de la [DONNÉE] afin de programmer la section.
6. Le clavier émet une tonalité pour indiquer que la section a été programmée, que les données ont été sauvegardées et que le logiciel a avancé à la section suivante.
7. Revenir à l'étape 4 ou appuyer sur [EFFAC.]/[CLEAR] pour quitter le mode de programmation.

Ets BUISSON

2 Place de la Gare
74150 Rumilly
Tel : 04 50 60 52 61 Fax : 04 50 23 01 57
www.ets-buisson.com info@ets-buisson.com

Options de l'installateur / de réponse du panneau

Section séquentielle	Données	Description	Adresse	Contournement du répondeur
00	___ / ___	code d'installateur (1er et 2e chiffres)	000	Contournement du répondeur [2EME]/[2ND] ou [1] = désactivé [5] = 40 secondes [2] = 16 secondes [6] = 48 secondes [3] = 24 secondes [7] = 56 secondes [4] = 32 secondes [8] à [F] = 60 secondes
	___ / ___	code d'installateur (3e et 4e chiffres)	001	
	___ / ___	code d'installateur (5e et 6e chiffres)	002	
	___ / ___	options de réponse du panneau	003	

nombre de sonneries (maximum de 15)

Le premier caractère désactive le contournement du répondeur (la touche [2EME] ou la touche [1]), ou détermine la période entre le premier et le second appel. Le deuxième caractère sert à déterminer le nombre de sonneries requises avant que le panneau de contrôle réponde. Si les touches [2EME][2EME] sont entrées, le panneau ne répond pas (la valeur par défaut est [2EME] [8]).

Section séquentielle	Données	Description	Adresse
01	___ / ___	identificateur du panneau (1er et 2e chiffres)	004
	___ / ___	identificateur du panneau (3e et 4e chiffres)	005
	___ / ___	mot de passe de l'ordinateur (1er et 2e chiffres)	006
	___ / ___	mot de passe de l'ordinateur (3e et 4e chiffres)	007

{ identification du panneau de contrôle à l'ordinateur
 { identification de l'ordinateur au panneau de contrôle

Numéros de téléphone et de compte

Si un seul numéro de téléphone de station centrale de surveillance est utilisé, programmer le même numéro pour les numéros de téléphone 1 et 2. Si un seul numéro de compte est nécessaire, entrer le même numéro pour les comptes « A » et « B ».

[0] à [9] = valeur numérique [EXCL]/[BYP] = basculement de la signalisation par impulsions à la signalisation multifréquence
 [PARTIEL]/[STAY] = * [MEM] = pause de 4 secondes
 [EXC.AUTO]/[FORCE] = # [DEFT]/[TRBL] = fin du numéro

Numéro de téléphone de l'ordinateur (voir aux adresses de 008 à 015)

Section séquentielle	Section séquentielle	Appuyer sur la touche [DEFT]/[TRBL] pour terminer le numéro de téléphone si moins de 16 chiffres sont programmés.
02	___/___/___/___/___/___/___/___ 1 2 3 4 5 6 7 8	03

1er numéro de téléphone de station centrale de surveillance (voir aux adresses de 016 à 023)

Section séquentielle	Section séquentielle	Appuyer sur la touche [DEFT]/[TRBL] pour terminer le numéro de téléphone si moins de 16 chiffres sont programmés.
04	___/___/___/___/___/___/___/___ 1 2 3 4 5 6 7 8	05

2e numéro de téléphone de station centrale de surveillance (voir aux adresses de 024 à 031)

Section séquentielle	Section séquentielle	Appuyer sur la touche [DEFT]/[TRBL] pour terminer le numéro de téléphone si moins de 16 chiffres sont programmés.
06	___/___/___/___/___/___/___/___ 1 2 3 4 5 6 7 8	07

Comptes « A » et « B » (voir aux adresses de 032 à 035)

Section séquentielle	Section séquentielle	Pour un numéro de compte de 3 chiffres, appuyer sur « saut » ([2EME] ou [2ND]) comme premier chiffre. Le format de rapport pulsé standard peut accepter des numéros de compte de 3 ou de 4 chiffres. Les formats de rapport Ademco Express, Ademco Contact ID et sur téléavertisseur acceptent seulement des numéros de compte de 4 chiffres.
08	___/___/___ ___/___/___ 1 2 3 4 5 6 7 8 A B	

Section séquentielle	Données	Description	Adresse	Tableau du délai de rapport sur téléavertisseur (1er chiffre)	
09	[2EME]/[2EME] [2ND]/[2ND]	Utilisation future	036	Tableau du délai de rapport sur téléavertisseur (1er chiffre) [2EME]/[2ND] ou [9] = 72 s [1] = 8 s [0] = 80 s [2] = 16 s [PARTIEL]/[STAY] = 88 s [3] = 24 s [EXC.AUTO]/[FORCE] = 96 s [4] = 32 s [EXCL]/[BYP] = 104 s [5] = 40 s [MEM] = 112 s [6] = 48 s [DEFT]/[TRBL] = 120 s [7] = 56 s [8] = 64 s	
	___ / ___	1er caractère : délai de rapport sur téléavertisseur (voir le tableau à droite) 2e caractère : correction de l'heure (voir le tableau à droite)	037 →		
	___ / ___	1er caractère : format de communication 1 2e caractère : format de communication 2	038		
	___ / ___	1er caractère : type de la sortie PGM 1 2e caractère : type de la sortie PGM 2 (738 Ultra seulement)	039		
10	___ / ___	sortie PGM 1	040		Tableau de correction de l'heure (2eme chiffre) [2EME]/[2ND] = [8] = moins 4 s aucun ajust. [9] = moins 8 s [1] = plus 4 s [0] = moins 12 s [2] = plus 8 s [PARTIEL]/[STAY] = moins 16 s [3] = plus 12 s [EXC.AUTO]/[FORCE] = [4] = plus 16 s moins 20 s [5] = plus 20 s [EXCL]/[BYP] = moins 24 s [6] = plus 24 s [MEM] = moins 28 s [7] = plus 28 s [DEFT]/[TRBL] = moins 32 s
	___ / ___	sortie PGM 2 (738 Ultra seulement)	041		
	___ / ___	masque de PGM 1	042		
	___ / ___	masque de PGM 2 (738 Ultra seulement)	043		

Formats de communication (* = fonctionnement avec des codes de compte de 4 chiffres seulement)

Touche	Donnée	Touche	Donnée
[2EME]/[2ND]	= ADEMCO lent (1400 Hz, 1900 Hz, 10 BPS)	[6]	= RADIONICS avec PARITÉ (1400 Hz, 40 BPS)
[1]	= (1400 Hz, 1800 Hz, 10 BPS)	[7]	= RADIONICS avec PARITÉ (2300 Hz, 40 BPS)
[2]	= SILENT KNIGHT rapide (1400 Hz, 1900 Hz, 20 BPS)	[8]	= * ADEMCO express
[3]	= SESCOA (2300 Hz, 1800 Hz, 20 BPS)	[9]	= * ADEMCO contact ID (codes programmables)
[4]	= RADIONICS (40 BPS avec protocole de transfert de 1400 Hz)	[0]	= * ADEMCO contact ID (tous les codes)
[5]	= RADIONICS (40 BPS avec protocole de transfert de 2300 Hz)	[DEFT] / [TRBL]	= * format NUMÉRIQUE SUR TÉLÉAVERTISSEUR (signalisation personnelle)

Codes d'événements Contact ID programmables

Toutes les adresses de 300 à 527 (les sections de 11 à 67) programmées avec des valeurs autres que [2EME] [2EME] (ou [2ND] [2ND]) signalent le code Contact ID correspondant aux valeurs programmées. Les valeurs à programmer devraient être choisies à partir de ce tableau. Voir les codes français à la page suivante.

No de CID	Code de rapport	Valeur de progr.	No de CID	Code de rapport	Valeur de progr.
100:	AUXILIARY ALARM	[2EME] ou [2ND] / [1]	300:	SYSTEM TROUBLE	[2] / [2]
110:	FIRE ALARM	[2EME] ou [2ND] / [2]	301:	AC LOSS	[2] / [3]
111:	FIRE SMOKE	[2EME] ou [2ND] / [3]	302:	LOW SYSTEM BATTERY	[2] / [4]
112:	COMBUSTION	[2EME] ou [2ND] / [4]	305:	SYSTEM RESET	[2] / [5]
113:	WATER FLOW	[2EME] ou [2ND] / [5]	306:	PROGRAM CHANGED	[2] / [6]
114:	HEAT	[2EME] ou [2ND] / [6]	309:	BATTERY TEST FAIL	[2] / [7]
115:	PULLSTATION	[2EME] ou [2ND] / [7]	320:	SOUNDER/RELAY TROUBLE	[2] / [8]
116:	DUCT	[2EME] ou [2ND] / [8]	321:	BELL 1 TROUBLE	[2] / [9]
117:	FLAME	[2EME] ou [2ND] / [9]	323:	ALARM RELAY TROUBLE	[2] / [0]
118:	NEAR ALARM	[2EME] ou [2ND] / [0]	350:	COMMUNICATION TROUBLE	[2] / [PARTIEL] ou [STAY]
120:	PANIC ALARM	[2EME] ou [2ND] / [PARTIEL] ou [STAY]	351:	TELCO 1 FAULT	[2EME] ou [2ND] / [EXC.AUTO] ou [FORCE]
121:	DURESS	[2EME] ou [2ND] / [EXC.AUTO] ou [FORCE]	354:	FAIL TO COMMUNICATE	[2] / [EXCL] ou [BYP]
122:	SILENT PANIC	[2EME] ou [2ND] / [EXCL] ou [BYP]	370:	PROTECTION LOOP TROUBLE	[2] / [MEM]
123:	AUDIBLE PANIC	[2EME] ou [2ND] / [MEM]	371:	PROTECTION LOOP OPEN	[2] / [DEFT] ou [TRBL]
130:	BURGLARY	[2EME] ou [2ND] / [DEFT] ou [TRBL]	372:	PROTECTION LOOP SHORT	[3] / [2EME] ou [2ND]
131:	PERIMETER BURGLARY	[1] / [2EME] ou [2ND]	373:	FIRE LOOP TROUBLE	[3] / [1]
132:	INTERIOR BURGLARY	[1] / [1]	382:	SENSOR TROUBLE	[3] / [2]
133:	24HR BURGLARY	[1] / [2]	383:	SENSOR TAMPER	[3] / [3]
136:	BURGLARY OUTDOOR	[1] / [3]	400:	OPEN / CLOSE	[3] / [4]
137:	BURGLARY TAMPER	[1] / [4]	401:	OPEN / CLOSE BY USER #	[3] / [5]
138:	BURGLARY NEAR ALARM	[1] / [5]	402:	GROUP OPEN / CLOSE	[3] / [6]
140:	GENERAL ALARM	[1] / [6]	403:	AUTOMATIC OPENING / CLOSING	[3] / [7]
150:	24 HOUR AUXILIARY	[1] / [7]	404:	LATE TO OPEN / CLOSE	[3] / [8]
151:	GAS DETECTED	[1] / [8]	407:	REMOTE ARM DOWNLOAD	[3] / [9]

Codes d'événements Contact ID programmables

152:	REFRIGERATION	[1] / [9]	410:	REMOTE ACCESS	[3] / [0]
153:	LOSS OF HEAT	[1] / [0]	441:	OPEN / CLOSE - STAY MODE	[3] / [PARTIEL] OU [STAY]
154:	WATER LEAKAGE	[1] / [PARTIEL] OU [STAY]	570:	BYPASS	[3] / [EXC.AUTO] OU [FORCE]
155:	FOIL BREAK ALARM	[1] / [EXC.AUTO] OU [FORCE]	572:	24 HOUR ZONE BYPASS	[3] / [EXCL] OU [BYP]
156:	DAY TROUBLE ALARM	[1] / [EXCL] OU [BYP]	573:	BURGLARY BYPASS #	[3] / [MEM]
157:	LOW GAS LEVEL	[1] / [MEM]	574:	GROUP BYPASS	[3] / [DEFT] OU [TRBL]
158:	HIGH TEMPERATURE	[1] / [DEFT] OU [TRBL]	601:	MANUAL TEST	[4] / [2EME] OU [2ND]
159:	LOW TEMPERATURE	[2] / [2EME] OU [2ND]	602:	PERIODIC TEST	[4] / [1]
161:	LOSS AIR FLOW	[2] / [1]	625:	TIME / DATE RESET	[4] / [2]
			654:	SYSTEM INACTIVITY	[4] / [3]

Codes d'événements Contact ID programmables français

No de CID	Code de rapport	Valeur de progr.	No de CID	Code de rapport	Valeur de progr.
100 :	ALARME AUXILIAIRE	[2EME] OU [2ND] / [1]	300 :	DÉFECTUOSITÉ DU SYSTÈME	[2] / [2]
110 :	ALARME INCENDIE	[2EME] OU [2ND] / [2]	301 :	PERTES EN C.A.	[2] / [3]
111 :	FUMÉE D'INCENDIE	[2EME] OU [2ND] / [3]	302 :	BATTERIE DU SYSTÈME FAIBLE	[2] / [4]
112 :	COMBUSTION	[2EME] OU [2ND] / [4]	305 :	RÉINITIALISATION DU SYSTÈME	[2] / [5]
113 :	DÉBIT D'EAU	[2EME] OU [2ND] / [5]	306 :	PROGRAMME MODIFIÉ	[2] / [6]
114 :	CHALEUR	[2EME] OU [2ND] / [6]	309 :	DÉFAILLANCE DU TEST DE BATTERIE	[2] / [7]
115 :	AVERTISSEUR D'INCENDIE	[2EME] OU [2ND] / [7]	320 :	DÉFECTUOSITÉ DU RÉSONATEUR/DU RELAIS	[2] / [8]
116 :	CONDUIT	[2EME] OU [2ND] / [8]	321 :	DÉFECTUOSITÉ DE LA CLOCHE 1	[2] / [9]
117 :	FLAMME	[2EME] OU [2ND] / [9]	323:	DÉFECTUOSITÉ DU RELAIS D'ALARME	[2] / [0]
118 :	QUASI-ALARME	[2EME] OU [2ND] / [0]	350 :	DÉFAILLANCE DE COMMUNICATION	[2] / [PARTIEL] OU [STAY]
120 :	AVERTISSEUR INDIVIDUEL	[2EME] OU [2ND] / [PARTIEL] OU [STAY]	351 :	DÉFAILLANCE DE LA COMPAGNIE DE TÉLÉPHONE 1	[2EME] OU [2ND] / [EXC.AUTO] OU [FORCE]
121 :	CONTRAINTE	[2EME] OU [2ND] / [EXC.AUTO] OU [FORCE]	354 :	ÉCHEC DE COMMUNICATION	[2] / [EXCL] OU [BYP]
122 :	ALARME SILENCIEUSE	[2EME] OU [2ND] / [EXCL] OU [BYP]	370 :	DÉFECTUOSITÉ DE BOUCLE DE PROTECTION	[2] / [MEM]
123 :	ALARME SONORE	[2EME] OU [2ND] / [MEM]	371 :	BOUCLE DE PROTECTION OUVERTE	[2] / [DEFT] OU [TRBL]
130 :	CAMBRIOLAGE	[2EME] OU [2ND] / [DEFT] OU [TRBL]	372 :	BOUCLE DE PROTECTION COURT-CIRCUITÉE	[3] / [2EME] OU [2ND]
131 :	CAMBRIOLAGE DANS LE PÉRIMÈTRE	[1] / [2EME] OU [2ND]	373 :	DÉFECTUOSITÉ DE BOUCLE D'INCENDIE	[3] / [1]
132 :	CAMBRIOLAGE INTÉRIEUR	[1] / [1]	382 :	DÉFECTUOSITÉ DU CAPTEUR	[3] / [2]
133 :	CAMBRIOLAGE 24 HEURES	[1] / [2]	383 :	SABOTAGE DU CAPTEUR	[3] / [3]
136 :	CAMBRIOLAGE EXTÉRIEUR	[1] / [3]	400 :	OUVERTURE/FERMETURE	[3] / [4]
137 :	SABOTAGE CAMBRIOLAGE	[1] / [4]	401 :	OUVERTURE/FERMETURE PAR NO D'UTILISATEUR	[3] / [5]
138 :	QUASI-ALARME DE CAMBRIOLAGE	[1] / [5]	402 :	OUVERTURE/FERMETURE DE GROUPE	[3] / [6]
140 :	ALARME GÉNÉRALE	[1] / [6]	403 :	OUVERTURE/FERMETURE AUTOMATIQUE	[3] / [7]
150 :	AUXILIAIRE 24 HEURES	[1] / [7]	404 :	OUVERTURE/FERMETURE TARDIVE	[3] / [8]
151 :	GAZ DÉTECTÉ	[1] / [8]	407 :	ARMEMENT À DISTANCE PAR LOGICIEL	[3] / [9]
152 :	RÉFRIGÉRATION	[1] / [9]	410 :	ACCÈS À DISTANCE	[3] / [0]
153 :	PERTE DE CHALEUR	[1] / [0]	441 :	OUVERTURE/FERMETURE - MODE PARTIEL	[3] / [PARTIEL] OU [STAY]
154 :	FUITE D'EAU	[1] / [PARTIEL] OU [STAY]	570 :	CONTOURNEMENT	[3] / [EXC.AUTO] OU [FORCE]
155 :	ALARME DE RUPTURE DU BLINDAGE	[1] / [EXC.AUTO] OU [FORCE]	572 :	CONTOURNEMENT DE ZONE 24 H	[3] / [EXCL] OU [BYP]
156 :	ALARME DE DÉFECTUOSITÉ DE JOUR	[1] / [EXCL] OU [BYP]	573 :	NO DE CONTOURNEMENT DE CAMBRIOLAGE	[3] / [MEM]
157 :	NIVEAU DE GAZ BAS	[1] / [MEM]	574 :	CONTOURNEMENT DE GROUPE	[3] / [DEFT] OU [TRBL]
158 :	HAUTE TEMPÉRATURE	[1] / [DEFT] OU [TRBL]	601 :	ESSAI MANUEL	[4] / [2EME] OU [2ND]
159 :	BASSE TEMPÉRATURE	[2] / [2EME] OU [2ND]	602 :	ESSAI PÉRIODIQUE	[4] / [1]
161 :	PERTE DU DÉBIT D'AIR	[2] / [1]	625 :	RÉINITIALISATION DE L'HEURE/ DE LA DATE	[4] / [2]
			654 :	INACTIION DU SYSTÈME	[4] / [3]

Codes de rapport

Tous les caractères entre [1] et [F] sont valides. [2EME]/[2ND] = caractère non signalé à l'exception des codes Contact ID programmables. Pour les rapports à 1 chiffre, appuyer sur « saut » ([2EME] ou [2ND]) comme premier chiffre (par défaut = [2EME] ou [2ND] / [2EME] ou [2ND]).

 **Entrer FF pour programmer le code de rapport Ademco Contact ID par défaut lorsque les formats de rapport Ademco Contact ID (codes programmables) ou numérique sur Téléavertisseur sont utilisés. Si le format de rapport Contact ID (tous les codes) est sélectionné, les adresses de 300 à 527 (sections de 11 à 67) n'ont pas à être programmées. Pour sélectionner Contact ID (tous les codes), entrer [0] à la section 09/adresse 038 pour les deux numéros de stations centrales de surveillance (voir la page 4).**

Codes de rapports d'armement (fermeture) :

Section séquentielle	Données	Description	Adresse	Section séquentielle	Données	Description	Adresse
11	___ / ___	auto. / Espload	300	17	___ / ___	code d'utilisateur 23	324
	___ / ___	Maître	301		___ / ___	code d'utilisateur 24	325
	___ / ___	code d'utilisateur 1	302		___ / ___	code d'utilisateur 25	326
	___ / ___	code d'utilisateur 2	303		___ / ___	code d'utilisateur 26	327
12	___ / ___	code d'utilisateur 3	304	18	___ / ___	code d'utilisateur 27	328
	___ / ___	code d'utilisateur 4	305		___ / ___	code d'utilisateur 28	329
	___ / ___	code d'utilisateur 5	306		___ / ___	code d'utilisateur 29	330
	___ / ___	code d'utilisateur 6	307		___ / ___	code d'utilisateur 30	331
13	___ / ___	code d'utilisateur 7	308	19	___ / ___	code d'utilisateur 31	332
	___ / ___	code d'utilisateur 8	309		___ / ___	code d'utilisateur 32	333
	___ / ___	code d'utilisateur 9	310		___ / ___	code d'utilisateur 33	334
	___ / ___	code d'utilisateur 10	311		___ / ___	code d'utilisateur 34	335
14	___ / ___	code d'utilisateur 11	312	20	___ / ___	code d'utilisateur 35	336
	___ / ___	code d'utilisateur 12	313		___ / ___	code d'utilisateur 36	337
	___ / ___	code d'utilisateur 13	314		___ / ___	code d'utilisateur 37	338
	___ / ___	code d'utilisateur 14	315		___ / ___	code d'utilisateur 38	339
15	___ / ___	code d'utilisateur 15	316	21	___ / ___	code d'utilisateur 39	340
	___ / ___	code d'utilisateur 16	317		___ / ___	code d'utilisateur 40	341
	___ / ___	code d'utilisateur 17	318		___ / ___	code d'utilisateur 41	342
	___ / ___	code d'utilisateur 18	319		___ / ___	code d'utilisateur 42	343
16	___ / ___	code d'utilisateur 19	320	22	___ / ___	code d'utilisateur 43	344
	___ / ___	code d'utilisateur 20	321		___ / ___	code d'utilisateur 44	345
	___ / ___	code d'utilisateur 21	322		___ / ___	code d'utilisateur 45	346
	___ / ___	code d'utilisateur 22	323		___ / ___	code d'utilisateur 46	347
				23	___ / ___	code d'utilisateur 47	348
					___ / ___	code d'utilisat. 48 / (Contrainte)	349
					---	suite à la prochaine section	

Codes de rapports de désarmement (ouverture) (code de réinitialisation « vide ») :

Section séquentielle	Données	Description	Adresse	Section séquentielle	Données	Description	Adresse
23	---	Voir la section précédente		25	___ / ___	code d'utilisateur 5	356
	___ / ___	auto. / Espload	350		___ / ___	code d'utilisateur 6	357
	___ / ___	Maître	351		___ / ___	code d'utilisateur 7	358
24	___ / ___	code d'utilisateur 1	352		___ / ___	code d'utilisateur 8	359
	___ / ___	code d'utilisateur 2	353	26	___ / ___	code d'utilisateur 9	360
	___ / ___	code d'utilisateur 3	354		___ / ___	code d'utilisateur 10	361
	___ / ___	code d'utilisateur 4	355		___ / ___	code d'utilisateur 11	362
			___ / ___		code d'utilisateur 12	363	

Codes de rapports de désarmement (ouverture) (code de réinitialisation « vide ») :

(suite)

Section séquentielle	Données	Description	Adresse	Section séquentielle	Données	Description	Adresse
27	___/___	code d'utilisateur 13	364	31	___/___	code d'utilisateur 29	380
	___/___	code d'utilisateur 14	365		___/___	code d'utilisateur 30	381
	___/___	code d'utilisateur 15	366		___/___	code d'utilisateur 31	382
	___/___	code d'utilisateur 16	367		___/___	code d'utilisateur 32	383
28	___/___	code d'utilisateur 17	368	32	___/___	code d'utilisateur 33	384
	___/___	code d'utilisateur 18	369		___/___	code d'utilisateur 34	385
	___/___	code d'utilisateur 19	370		___/___	code d'utilisateur 35	386
	___/___	code d'utilisateur 20	371		___/___	code d'utilisateur 36	387
29	___/___	code d'utilisateur 21	372	33	___/___	code d'utilisateur 37	388
	___/___	code d'utilisateur 22	373		___/___	code d'utilisateur 38	389
	___/___	code d'utilisateur 23	374		___/___	code d'utilisateur 39	390
	___/___	code d'utilisateur 24	375		___/___	code d'utilisateur 40	391
30	___/___	code d'utilisateur 25	376	34	___/___	code d'utilisateur 41	392
	___/___	code d'utilisateur 26	377		___/___	code d'utilisateur 42	393
	___/___	code d'utilisateur 27	378		___/___	code d'utilisateur 43	394
	___/___	code d'utilisateur 28	379		___/___	code d'utilisateur 44	395
				35	___/___	code d'utilisateur 45	396
			___/___		code d'utilisateur 46	397	
			___/___		code d'utilisateur 47	398	
			___/___		code d'utilisat. 48/ (Contrainte)	399	

Codes de rapports d'alarme pour les zones de 1 à 10 (18) † :

Section séquentielle	Données	Description	Adresse
36	___/___	zone 1	400
	___/___	zone 2	401
	___/___	zone 3/zone d'incendie* (adresse d'incendie 100)	402
	___/___	zone 4	403
37	___/___	zone 5/zone d'incendie**	404
	___/___	zone 6	405
	___/___	zone 7	406
	___/___	zone 8	407
38	___/___	zone 9	408
	___/___	zone 10	409
	___/___	zone 11 (738 Ultra seul.)	410
	___/___	zone 12 (738 Ultra seul.)	411
39 738 Ultra seulement	___/___	zone 13	412
	___/___	zone 14	413
	___/___	zone 15	414
	___/___	zone 16	415
40 738 Ultra seulement	___/___	zone 17	416
	___/___	zone 18	417

41

utilisation future

418 - 423
47

utilisation future

442 - 447
Codes de rapports de restauration d'alarme pour les zones de 1 à 10 (18) † :

Section séquentielle	Données	Description	Adresse
42	___/___	zone 1	424
	___/___	zone 2	425
	___/___	zone 3/zone d'incendie* (adresse d'incendie 100)	426
	___/___	zone 4	427
43	___/___	zone 5/zone d'incendie**	428
	___/___	zone 6	429
	___/___	zone 7	430
	___/___	zone 8	431
44	___/___	zone 9	432
	___/___	zone 10	433
	___/___	zone 11 (738 Ultra seul.)	434
	___/___	zone 12 (738 Ultra seul.)	435
45 738 Ultra seulement	___/___	zone 13	436
	___/___	zone 14	437
	___/___	zone 15	438
	___/___	zone 16	439
46 738 Ultra seul.	___/___	zone 17	440
	___/___	zone 18	441

* = Zone d'incendie pour détecteurs de fumée à 4 fils ou détecteurs de fumée à 2 fils (sans doublage de zone ATZ activé - 728 Ultra seulement).

** = Zone d'incendie pour détecteurs de fumée à 2 fils (adresse 086, touche [EXCL]/[BYP]) seulement lorsque le doublage de zone ATZ est activé (adresse 090, touche [8]). Ne s'applique qu'au 728 Ultra.

† = Zones de 1 à 10 pour le 728 Ultra et zones de 1 à 18 pour le 738 Ultra.

Codes de rapports de fermeture pour les zones de 1 à 10 (18)† :

Section séquentielle	Données	Description	Adresse
48	___ / ___	zone 1	448
	___ / ___	zone 2	449
	___ / ___	zone 3	450
	___ / ___	zone 4	451
49	___ / ___	zone 5	452
	___ / ___	zone 6	453
	___ / ___	zone 7	454
	___ / ___	zone 8	455
50	___ / ___	zone 9	456
	___ / ___	zone 10	457
	___ / ___	zone 11 (738 Ultra seul.)	458
	___ / ___	zone 12 (738 Ultra seul.)	459
51 <small>738 Ultra seulement</small>	___ / ___	zone 13	460
	___ / ___	zone 14	461
	___ / ___	zone 15	462
	___ / ___	zone 16	463
52 <small>738 Ultra seulement</small>	___ / ___	zone 17	464
	___ / ___	zone 18	465
53		utilisation future	466 - 471

Codes de rapports de sabotage de 1 à 4, 5 et 7 (8)‡ :

Section séquentielle	Données	Description	Adresse
54	___ / ___	sabotage 1	472
	___ / ___	sabotage 2	473
	___ / ___	sabotage 3	474
	___ / ___	sabotage 4	475
55	___ / ___	sabotage 5	476
	___ / ___	sabotage 6 (738 Ultra seul.)	477
	___ / ___	sabotage 7	478
	___ / ___	sabotage 8 (738 Ultra seul.)	479
56 à 59		utilisation future	480 - 495

† = zones de 1 à 10 pour le 728 Ultra et zones de 1 à 18 pour le 738 Ultra
‡ = zones de 1 à 4, 5 et 7 pour le 728 Ultra et zones de 1 à 8 pour le 738 Ultra

Codes de rapports de défectuosité :

Section séquentielle	Données	Description	Adresse	Section séquentielle	Données	Description	Adresse
60	___ / ___	courant auxiliaire maximal	496	61	___ / ___	défectuosité de boucle d'incendie	500
	___ / ___	sirène déconnectée / courant de sirène max.	497		___ / ___	perte de l'horloge	501
	___ / ___	batterie déconnectée / tension basse	498		[2EME]/[2EME]*	utilisation future	502
	___ / ___	panne d'alimentation	499		[2EME]/[2EME]*	utilisation future	503

Codes de rapports de restauration de défectuosité :

Section séquentielle	Données	Description	Adresse	Section séquentielle	Données	Description	Adresse
62	___ / ___	courant auxiliaire maximal	504	63	___ / ___	défectuosité de boucle d'incendie	508
	___ / ___	sirène déconnectée / courant de sirène maximal	505		___ / ___	minuteur programmé	509
	___ / ___	batterie déconnectée / tension basse	506		___ / ___	sabotage / défaut de câblage	510
	___ / ___	panne d'alimentation	507		___ / ___	restauration de la SLT	511

Codes de rapports spéciaux :

Section séquentielle	Données	Description	Adresse	Section séquentielle	Données	Description	Adresse
64	___ / ___	rapport d'essai	512	66	___ / ___	contrainte	520
	___ / ___	avertisseur 1	513		___ / ___	absence d'armement	521
	___ / ___	avertisseur 2	514		[2EME]/[2EME]*	utilisation future	522
	___ / ___	avertisseur 3	515		[2EME]/[2EME]*	utilisation future	523

65	{	___ / ___	fermeture tardive	516	}	___ / ___	ouverture de session (Espload)	524
		___ / ___	aucun mouvement	517		___ / ___	modification du programme	525
		___ / ___	armement partiel	518		[2EME]/[2EME]*	utilisation future	526
		___ / ___	fermeture récente	519		[2EME]/[2EME]*	utilisation future	527

* [2EME]/[2EME] ou [2ND]/[2ND], selon qu'il s'agit d'un clavier français ou d'un clavier anglais.

Programmation décimale

La méthode de programmation décimale est utilisée pour programmer tous les minuteurs du système. Cette méthode utilise les adresses de 3 chiffres de **044** à **061** et chaque adresse est programmée avec une valeur entre **000** et **255**.

Tableau 5 : Méthode de programmation décimale

1. Appuyer sur [ENTREE]/[ENTER] + [CODE D'INSTALLATEUR] (par défaut - 728 Ultra : **282828**; 738 Ultra : **383838**).
2. La touche [ENTREE]/[ENTER] clignote pour indiquer l'entrée en mode de programmation (clavier à DEL seulement).
3. Entrer les trois chiffres de l'[ADRESSE] (entre **044** et **061**).
4. Le clavier affiche la donnée de 3 chiffres déjà sauvegardée à cette adresse, tel qu'illustré à la *Figure 2* à la page suivante.
5. Entrer les 3 chiffres de la [DONNÉE] (entre 000 et 255) et ne **pas** appuyer sur [ENTREE]/[ENTER]. Le logiciel sauvegarde automatiquement les données.
6. Revenir à l'étape 2 ou appuyer sur [EFFAC.]/[CLEAR] pour quitter le mode de programmation.

Adresse	Données	Description	Par défaut
044	___ / ___ / ___	(heures) Heure de l'armement automatique (entre « 000 » et « 023 »)	000
045	___ / ___ / ___	(minutes) Heure de l'armement automatique (entre « 000 » et « 059 »)	000
046	___ / ___ / ___	(jours ou heures) Rapport d'essai automatique tous les ? (entre « 001 » et « 254 ») (000 = désactivé) Si la touche [3] de l'adresse 090 est ÉTEINTE = adresse 046 en jours (voir la page 12) Si la touche [3] de l'adresse 090 est ALLUMÉE = adresse 046 en heures (voir la page 12) 738 Ultra seulement : Entrer « 255 » pour activer une transmission d'essai à heure déterminée lorsque le système est armé ou désarmé (voir le Manuel d'installation et de référence du 728 Ultra et du 738 Ultra pour de plus amples renseignements).	000
047	___ / ___ / ___	(heures) Rapport d'essai automatique (entre « 000 » et « 023 ») 738 Ultra seulement : (minutes) Si l'adresse 046 = 255 et le système est armé, rapport d'essai d'armement (entre « 001 » et « 255 »).	000
048	___ / ___ / ___	(minutes) Rapport d'essai automatique (entre « 000 » et « 059 ») 738 Ultra seulement : (minutes) Si l'adresse 046 = 255 et le système est désarmé, rapport d'essai de désarmement (entre « 001 » et « 255 »).	000
049	___ / ___ / ___	(secondes) Délai de sortie	60 secondes
050	___ / ___ / ___	(secondes) Délai d'entrée 1	45 secondes
051	___ / ___ / ___	(secondes) Délai d'entrée 2	45 secondes
052	___ / ___ / ___	(minutes) Délai de coupure de sonnerie	5 minutes
053	___ / ___ / ___	(x 15 ms) Vitesse de zone	600 ms
054	___ / ___ / ___	(minutes) Délai de rapport de panne d'alimentation (000 = désactivé)	30 minutes
055	___ / ___ / ___	(x 15 minutes) Heure de l'armement automatique si aucun mouvement (000 = désactivée)	désactivée
056	___ / ___ / ___	Réglage du minuteur de sortie PGM (de 001 à 127 pour les secondes et de 129 à 255 pour les minutes) Ajouter 128 à la valeur désirée en minutes (c.-à-d. pour 5 minutes : entrer 5 + 128 = 133)	5 secondes
057	___ / ___ / ___	Délai d'intellizone (en secondes, minimum = 10 secondes)	48 secondes
058	___ / ___ / ___	Verrou du code d'installateur (147 = verrouillé, 000 = déverrouillé). Lorsque le verrou de l'installateur est activé sur un panneau de contrôle, pendant 4 secondes lors de la mise sous tension, la DEL STATUS clignote alors que le relais du composeur s'ouvre et se referme en faisant un déclic.	déverrouillé
059	___ / ___ / ___	(secondes) Délai programmable avant la transmission de l'alarme (entre 005 et 063 secondes) (000 = désactivé)	désactivé
060	___ / ___ / ___	(secondes) Délai de fermeture récente (000 = désactivé)	désactivé
061	___ / ___ / ___	(jours ou heures) Délai d'absence d'armement (système A) Si la touche [3] de l'adresse 090 est ÉTEINTE = adresse 061 en jours (voir la page 12) Si la touche [3] de l'adresse 090 est ALLUMÉE = adresse 061 en heures (voir la page 12)	désactivé

Figure 2 : Affichage décimal pour les claviers à DEL

Chaque touche des deux premières rangées du clavier représente une valeur spécifique lorsqu'elle est allumée, comme indiqué ci-dessous à gauche. Lorsque une touche n'est pas allumée, elle représente 0. Additionner la valeur des touches allumées pour obtenir la valeur de la donnée entrée, comme l'indique l'exemple ci-dessous à droite.

Exemple : Par conséquent, $8 + 1 + 32 + 16 = 057$

Note : Les claviers à ACL affichent à l'écran les données sauvegardées.

Programmation par choix d'options

Les adresses de **062** à **126** se programment par la méthode de programmation par choix d'options. Lorsque cette méthode est utilisée, chaque touche du clavier représente, dans chacune des adresses, une option ou une fonction. Appuyer sur une touche afin qu'elle s'allume au clavier et l'enfoncer de nouveau pour l'éteindre. L'état ALLUMÉ ou ÉTEINT de chaque touche détermine l'option choisie. Les adresses de **080** à **085** sont réservées pour une utilisation future. Pour programmer selon la méthode de programmation par choix d'option :

Tableau 6 : Méthode de programmation par choix d'options

1. Appuyer sur [ENTREE]/[ENTER] + [CODE D'INSTALLATEUR] (par défaut - 728 Ultra : **282828**; 738 Ultra : **383838**).
2. La touche [ENTREE]/[ENTER] clignote pour indiquer l'entrée en mode de programmation (clavier à DEL seulement).
3. Entrer les trois chiffres de l'[ADRESSE] (de **062** à **126**).
4. Après l'entrée de l'adresse, le clavier affiche l'état de sélection des fonctions. Appuyer sur les touches appropriées afin de les ALLUMER ou de les ÉTEINDRE jusqu'à ce que les options désirées soient réglées. Appuyer sur la touche [ENTREE]/[ENTER] pour confirmer, le clavier émet un bip de confirmation afin de signaler que les options ont été acceptées. La touche [ENTREE]/[ENTER] clignote pour indiquer que le logiciel attend l'entrée de la prochaine adresse.
5. Revenir à l'étape 3 pour continuer la programmation ou appuyer sur [EFFAC.]/[CLEAR] pour quitter le mode de programmation.

Tableau 7 : Priorité des codes pour armement « Système A » / PARTIEL

TOUCHES :	[1]	[2]	[3]	[4]	[5]	[6]	[7]	[8]	[9]	[0]	[PARTIEL]/ [STAY]	[EXC.AUTO] /[FORCE]	[EXCL]/ [BYP]	[MEM]	[DEFT]/ [TRBL]	[2EME]/ [2ND]
No d'utilisateur :	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
062	<input type="checkbox"/>															
No d'utilisateur :	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32
064	<input type="checkbox"/>															
No d'utilisateur :	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48
066:	<input type="checkbox"/>															

Tableau 8 : Priorité des codes pour armement « Système B » / FORCÉ (EXC.AUTO/FORCE)

TOUCHES :	[1]	[2]	[3]	[4]	[5]	[6]	[7]	[8]	[9]	[0]	[PARTIEL]/ [STAY]	[EXC.AUTO] /[FORCE]	[EXCL]/ [BYP]	[MEM]	[DEFT]/ [TRBL]	[2EME]/ [2ND]
No d'utilisateur :	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
068:	<input type="checkbox"/>															
No d'utilisateur :	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32
070:	<input type="checkbox"/>															
No d'utilisateur :	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48
072:	<input type="checkbox"/>															

Tableau 9 : Priorité des codes pour les codes dotés de l'accès au contournement

TOUCHES :	[1]	[2]	[3]	[4]	[5]	[6]	[7]	[8]	[9]	[0]	[PARTIEL]/ [STAY]	[EXC.AUTO] /[FORCE]	[EXCL]/ [BYP]	[MEM]	[DEFT]/ [TRBL]	[2EME]/ [2ND]
No d'utilisateur :	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
074:	<input type="checkbox"/>															
No d'utilisateur :	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32
076:	<input type="checkbox"/>															
No d'utilisateur :	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48
078:	<input type="checkbox"/>															

△ = par défaut

086 :

Voir le tableau « SLT » à droite

Interrupteur à clé = armement régulier

Armement par interrupteur à clé

Connexion par rappel

Armement auto. à heure programmée

Armement automatique si aucun mouvement

Signalisation pulsée

Partitionnement

Zones/avertisseurs individuels

silencieux génèrent alarme silencieuse

Rapport d'impulsions européen (1 :2)

Voir le tableau « Options de transmission des rapports » à droite

Détecteur de fumée à 2 fils (entrée 3)

Cri de sirène à l'armement/au désarmement

Fermeture automatique de zone

088 :

Transmission automatique de la mémoire tampon d'événements

Avertisseur 1 (touches [1] et [3])

Avertisseur 2 (touches [4] et [6])

Avertisseur 3 (touches [7] et [9])

Avertisseur 1 silencieux

Avertisseur 2 silencieux

Avertisseur 3 silencieux

Touche [0]/[ARM] - armement régulier

Touche [PARTIEL]/[STAY] - armement partiel ou Système A

Codes d'accès de 6 chiffres

Reconnaissance de sabotage

Tonalité lors du délai de sortie

Rapport de restauration de zone à la coupure de sonnerie

Zones avec EDL (1 kΩ)

Toujours signaler le désarmement

TOUCHE	ÉTEINTE	/	ALLUMÉE	
[2EME]/[2ND]	△		<input type="checkbox"/>	
[1]	△		<input type="checkbox"/>	
[2]	△		<input type="checkbox"/>	Armement partiel / Système A
[3]	△		<input type="checkbox"/>	Activé
[4]	△		<input type="checkbox"/>	Activé
[5]	△		<input type="checkbox"/>	Activé
[6]	△		<input type="checkbox"/>	Activé
[7]	△		<input type="checkbox"/>	Sign. multifréquence (DTMF)
[8]	△		<input type="checkbox"/>	Activé
[9]	△		<input type="checkbox"/>	Génération d'un rapport seulement
[0]	△		<input type="checkbox"/>	Rapport impulsions É.-U. (1 :1,5)
[PARTIEL]/[STAY]	△		<input type="checkbox"/>	
[EXC.AUTO]/[FORCE]	△		<input type="checkbox"/>	
[EXCL]/[BYP]	△		<input type="checkbox"/>	Activé
[MEM]	△		<input type="checkbox"/>	Activé
[DEFT]/[TRBL]	△		<input type="checkbox"/>	Activée

TOUCHE		
[2EME]/[2ND]	[1]	
éteinte	éteinte	- SLT désactivée
éteinte	allumée	- SLT génère une défautuosité seul.
allumée	éteinte	- déclenchement d'une alarme si le système est armé
allumée	allumée	- alarme silencieuse devient sonore

(la touche [9] de l'adresse 086 doit être ÉTEINTE)

TOUCHE		
[PARTIEL]/[STAY]	[EXC.AUTO]/[FORCE]	
éteinte	éteinte	- transmission de rapports désactivée
éteinte	allumée	- transmission de rapport régulière
allumée	éteinte	- transmission de rapports fractionnée* (alarmes et système)
allumée	allumée	- transmission de rapports double

Séquence de signalisation de la transmission des rapports (no de tél.)

régulière : 1,2,1,2,1,2,1,2, échec de communication

fractionnée* : alarmes - 1,1,1,1,1,1,1,1, échec de comm. système - 2,2,2,2,2,2,2, échec de comm.

double : 1,1,1,1,1,1,1,1, échec de communication 2,2,2,2,2,2,2, échec de communication

* Lors d'alarme, tous les rapports sont transmis au 1er numéro de téléphone jusqu'au désarmement du système. Une fois le système désarmé, les rapports du système sont transmis au 2e numéro de téléphone.

TOUCHE	ÉTEINTE	/	ALLUMÉE	
[2EME]/[2ND]	△		<input type="checkbox"/>	Activée
[1]	△		<input type="checkbox"/>	Activé
[2]	△		<input type="checkbox"/>	Activé
[3]	△		<input type="checkbox"/>	Activé
[4]	△		<input type="checkbox"/>	Sonore
[5]	△		<input type="checkbox"/>	Sonore
[6]	△		<input type="checkbox"/>	Incendie
[7]	△		<input type="checkbox"/>	Activé
[8]	△		<input type="checkbox"/>	Activé
[9]	△		<input type="checkbox"/>	Codes d'accès de 4 chiffres
[0]	△		<input type="checkbox"/>	
[PARTIEL]/[STAY]	△		<input type="checkbox"/>	
[EXC.AUTO]/[FORCE]	△		<input type="checkbox"/>	Activé
[EXCL]/[BYP]	△		<input type="checkbox"/>	À la fermeture de zone
[MEM]	<input type="checkbox"/>		△	Sans EDL
[DEFT]/[TRBL]	△		<input type="checkbox"/>	Après alarme seulement

TOUCHE		
Système armé	[0] / [PARTIEL]/[STAY]	Système désarmé*
alarme selon déf. de zone individuelles	éteinte	éteinte - supervision de sabotage désact.
toujours générer défautuosité et alarme, sonore ou silencieuse, selon déf. de zone individ.	éteinte	allumée - pas d'alarme; code de défaut. signalé
	allumée	éteinte - alarme silencieuse; codes de défaut. et d'alarme signalés
	allumée	allumée - alarme sonore; codes de défaut. et d'alarme signalés**

* Exception : la définition de sabotage des zones 24 heures suit la définition d'alarme sonore/silencieuse de la zone 24 heures.

** Les zones silencieuses génèrent une alarme silencieuse.

090 :	ÉTEINTE	/	ALLUMÉE	
Exclusion de la panne d'alimentation de l'affichage des défauts	△	[2EME]/	<input type="checkbox"/>	Activée
Zone 4 (728 Ultra)/zone 11 (738 Ultra)* activée	△	[2ND]	<input type="checkbox"/>	Désactivée*
Armement auto. = armement régulier	△	[1]	<input type="checkbox"/>	Partiel / Système A
Rapport d'essai automatique / délai d'absence d'armement en jours	△	[2]	<input type="checkbox"/>	En heures
Armement impossible lors de défaillance de la batterie	△	[3]	<input type="checkbox"/>	Activé
Armement impossible lors de défaut de sabotage**	△	[4]	<input type="checkbox"/>	Activé**
Aucun contournement de sabotage	△	[5]	<input type="checkbox"/>	Sabotage suit la définition de contournement de la zone
Doublage de zone (ATZ) câblé en série	△	[6]	<input type="checkbox"/>	En parallèle
Doublage de zone (ATZ)	△	[7]	<input type="checkbox"/>	Activé
Avertissement de défaut sonore	△	[8]	<input type="checkbox"/>	Activé
Contrainte	△	[9]	<input type="checkbox"/>	Activée
Supervision de la zone de clavier 1	△	[0]	<input type="checkbox"/>	Activée
Supervision de la zone de clavier 2	△	[PARTIEL]/	<input type="checkbox"/>	Activée
Verrouillage du code maître	△	[STAY]	<input type="checkbox"/>	Activée
Format téléavertisseur (attendre délai)	△	[EXC.AUTO]	<input type="checkbox"/>	Activée
Téléavertisseur signale seulement les alarmes	△	/[FORCE]	<input type="checkbox"/>	Activé
	△	[EXCL]/	<input type="checkbox"/>	Signalisation personnelle (pendant le délai)
	△	[BYP]	<input type="checkbox"/>	Tous les événements
	△	[MEM]	<input type="checkbox"/>	
	△	[DEFT]/	<input type="checkbox"/>	
	△	[TRBL]	<input type="checkbox"/>	

*** NOTE 1 :** Lorsque le doublage de zone ATZ est activé (touche [8] de l'adresse 090 ALLUMÉE) et que la zone est définie comme zone d'incendie à 4 fils, si la zone 4 (728 Ultra) ou la zone 11 (738 Ultra) n'est pas utilisée, elle doit être désactivée.

**** NOTE 2 :** Seul l'installateur peut effacer une défaut de sabotage.

Tableau 10 : Définition des zones

Adresse	TOUCHES :	[1]	[2]	[3]	[4]	[5]	[6]	[7]	[8]	[9]	[0]	[PARTIEL]/	[EXC.AUTO]	[1]	[2]	[3]	[4]	[5]	[6]	
												[STAY]	/[FORCE]							
092 :	Zone : Intellizone = ALLUMÉE	092 :	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	094 :	<input type="checkbox"/>					
096 :	Zone : Silencieuse = ALLUMÉE	096 :	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	098 :	<input type="checkbox"/>					
100 :	Zone : 24 h/incendie = ALLUMÉE	100 :	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	102 :	<input type="checkbox"/>					
	Les zones de clavier ne peuvent pas être réglées comme zones 24 heures.		* Lorsque la zone 3 est définie comme zone 24 h, elle devient une zone d'incendie de détecteur de fumée à 4 fils (le support pour détecteur de fumée à 2 fils doit être désactivé; la touche [EXCL]/[BYP] de l'adresse 086 = ÉTEINTE). Si un détecteur de fumée à 2 fils est utilisé et l'ATZ est activé, la zone 3 peut être définie en tant que zone 24 h (728 Ultra seulement).																	
104 :	Zone : Instantanée = ALLUMÉE	104 :	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	106 :	<input type="checkbox"/>					
108 :	Zone : Suiveuse = ALLUMÉE	108 :	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	110 :	<input type="checkbox"/>					
112 :	Zone : Délai 2 = ALLUMÉE	112 :	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	114 :	<input type="checkbox"/>					
116 :	SYSTÈME A / PARTIEL (si ALLUMÉE la zone est armée en mode Partiel ou en « System A »)																			
120 :	SYSTÈME B (si ALLUMÉE, la zone est armée en mode « System B »)																			
124 :	Zone : Contournement = ALLUMÉE	124 :	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	126 :	<input type="checkbox"/>					
	Les zones d'incendie ne peuvent pas être contournées.																			

 **Ne pas utiliser la caractéristique Intellizone et un délai d'entrée pour la même zone, sinon une alarme peut se déclencher au moment où un utilisateur tente de désarmer le système. Les zones non sélectionnées aux adresses de 100 à 112 (728 Ultra) ou à 114 (738 Ultra) deviennent des zones « Délai 1 ».**

Programmation par les touches

Cette méthode permet la programmation rapide des fonctions, sans avoir à entrer les numéros d'adresses ou de sections. Pour activer la programmation par les touches, appuyer sur [ENTREE]/[ENTER], puis entrer le code d'installateur, le code maître ou le code d'utilisateur no 1 (le code à entrer dépend de la fonction désirée; voir plus bas). Appuyer sur la touche qui correspond à la fonction désirée. Appuyer sur [ENTREE]/[ENTER] ou [EFFAC.]/[CEAR] pour quitter. Lors de communication avec Espload, il est impossible d'entrer en mode de programmation.

Tableau 11 : Programmation par les touches

Touche	Fonction	Codes pouvant accéder à la fonction
[8]	Mode d'essai pour l'installateur Dans ce mode, un bip de confirmation (intermittent) indique que le mode d'essai est activé. Un bip de rejet indique que le mode d'essai est désactivé. Pendant un essai de marche, la sirène émet un bruit afin de signaler que les zones sont ouvertes et fonctionnelles.	Code d'installateur seulement
[9]	Programmation de l'heure de « l'armement automatique » La touche [9] clignote. Entrer les 2 chiffres de l'heure (entre 00 et 23) et les deux chiffres des minutes (entre 00 et 59).	Code d'installateur, code maître ou code d'utilisateur no 1
[MEM]	Programmation de l'heure du panneau La touche [MEM] clignote. Entrer les 2 chiffres de l'heure (entre 00 et 23) et les deux chiffres des minutes (entre 00 et 59).	Code d'installateur, code maître ou code d'utilisateur no 1
[EXCL]/ [BYP]	Rapport d'essai La transmission de rapports s'active par les touches [PARTIEL]/[STAY] et [EXC.AUTO]/[FORCE] de l'adresse 086 (voir la page 11). Une valeur doit être entrée à l'adresse 512 (page 8) et les numéros de téléphone et de compte doivent être programmés.	Code d'installateur, code maître ou code d'utilisateur no 1
[DEFT]/ [TRBL]	Appel à Espload au moyen d'un téléphone L'identificateur du panneau et le mot de passe de l'ordinateur (adresses 004 à 007 à la page 3) et le numéro de téléphone de l'ordinateur (adresses 008 à 015 à la page 3) doivent être programmés.	Code d'installateur, code maître ou code d'utilisateur no 1
[EXC.AUTO]/ [FORCE]	Réponse à Espload Cette caractéristique est disponible lorsque l'adaptateur ADP-1 est utilisé. Avec Espload, « la composition sans affichage » doit être activée dans la section « configuration du modem » et le numéro de téléphone du panneau doit être programmé.	Code d'installateur, code maître ou code d'utilisateur no 1
[PARTIEL]/ [STAY]	Annulation des tentatives de communication Jusqu'au prochain événement exigeant la transmission d'un rapport.	Le code maître et le code d'utilisateur no 1 annulent seulement les appels à Espload. Le code d'installateur peut annuler toutes les communications.

Ets BUISSON

2 Place de la Gare
74150 Rumilly
Tel : 04 50 60 52 61 Fax : 04 50 23 01 57
www.ets-buisson.com info@ets-buisson.com

Schémas de raccordement

Le matériel du système reconnaît les conditions de zone suivantes :

Raccordement de zones simples

Figure 3 : Contacts N.F., sans résistance d'EDL

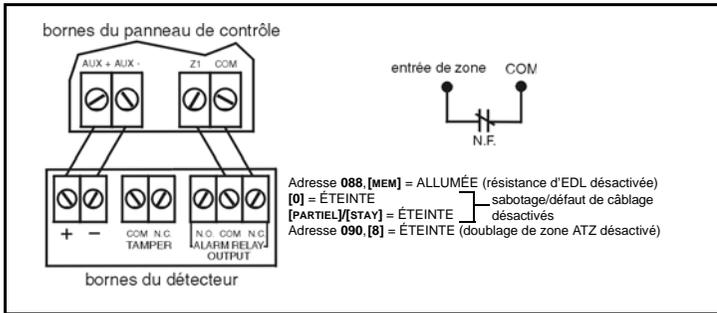


Figure 4 : Contacts N.F., avec résistance d'EDL (UL/cUL)

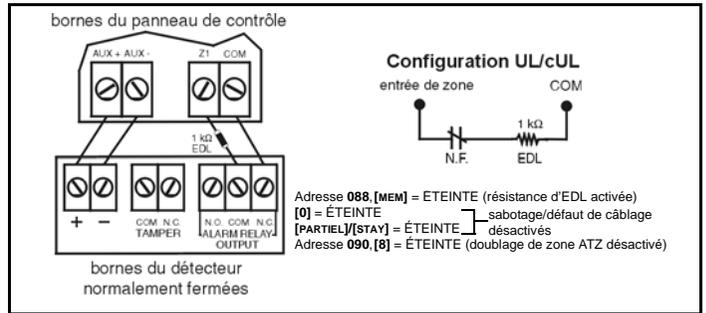


Figure 5 : Contacts N.O., avec résistance d'EDL (UL/cUL)

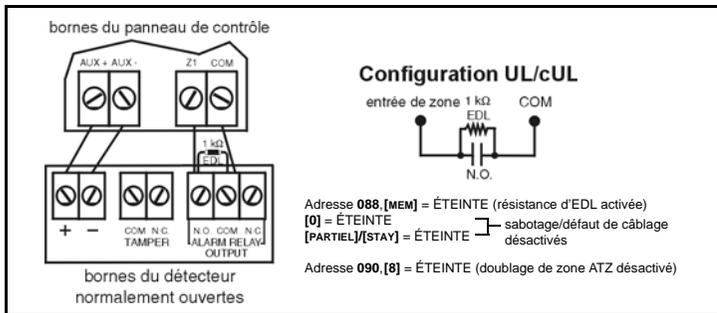


Figure 6 : Contacts N.F., sans résistance d'EDL, avec reconnaissance de sabotage

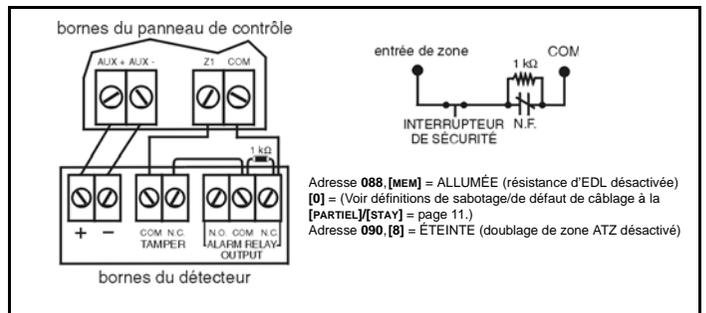
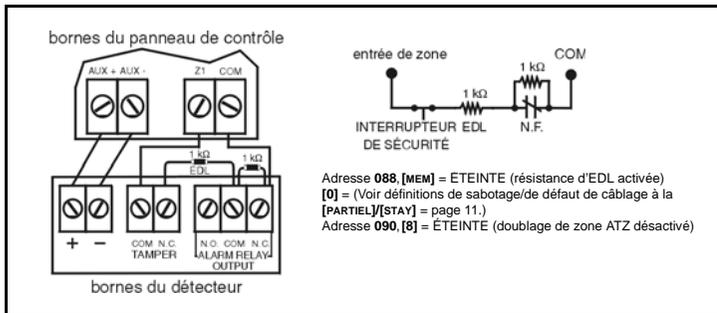


Figure 7 : Contacts N.F., avec résistance d'EDL, reconnaissance de sabotage et de défaut de câblage (UL/cUL)



Raccordement de zones à technologie avancée (ATZ)

Figure 8 : Contacts N.F., sans résistance d'EDL

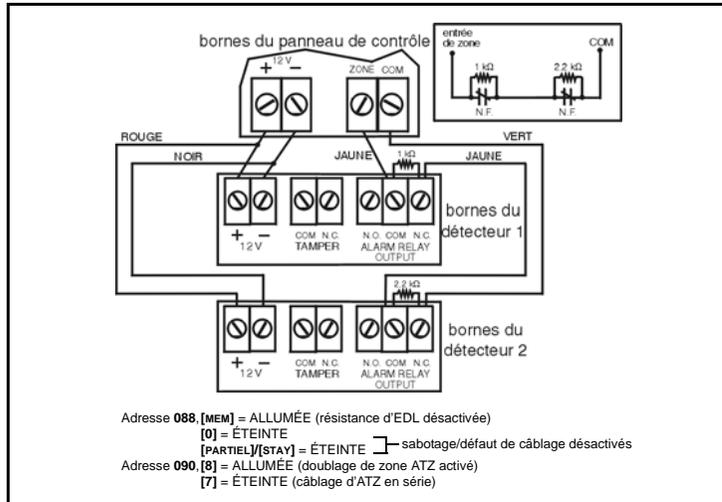


Figure 9 : Contacts N.F., sans résistance d'EDL, avec reconnaissance de sabotage

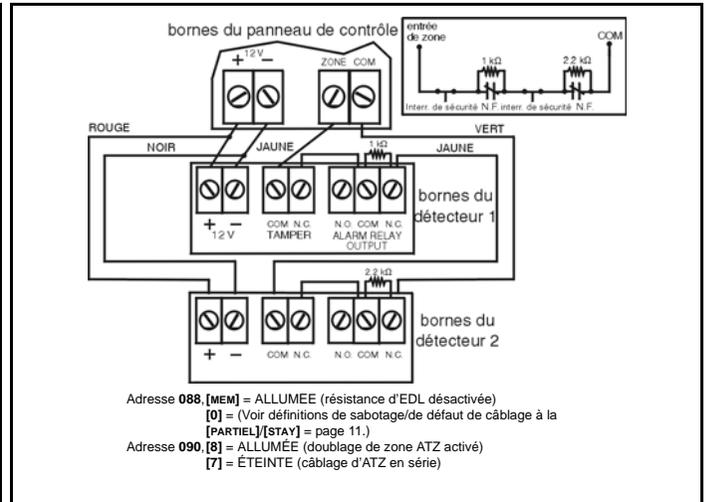


Figure 10 : Contacts N.F., avec résistance d'EDL, reconnaissance de sabotage et de défaut de câblage (UL/cUL)

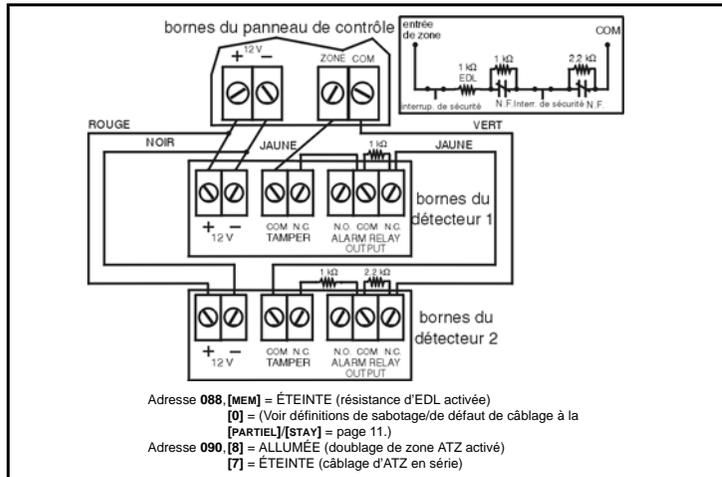
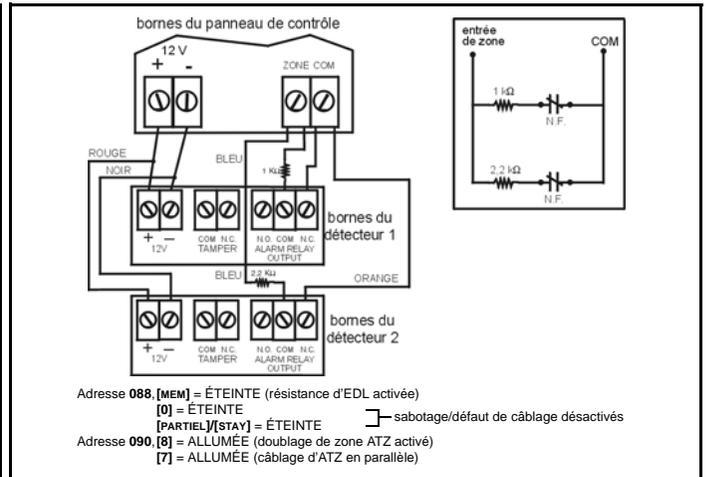


Figure 11 : Câblage en parallèle



Autres schémas de raccordement

Figure 12 : Raccordement de zones de clavier

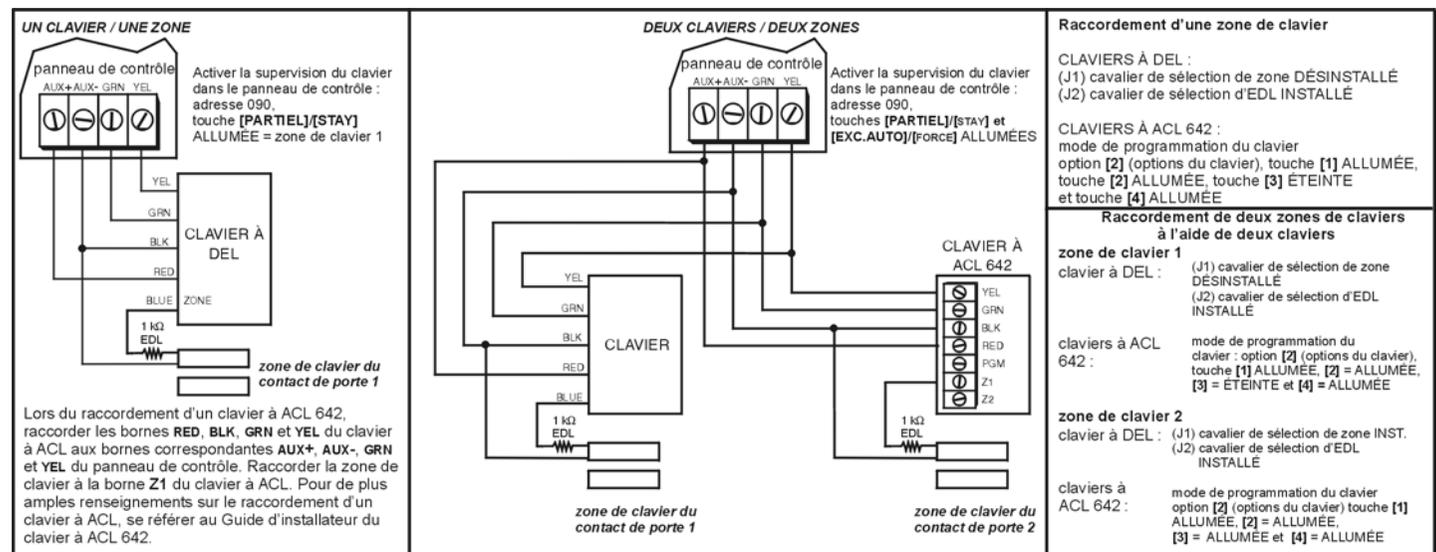


Figure 13 : Raccordement de l'interrupteur de sécurité du clavier à DEL

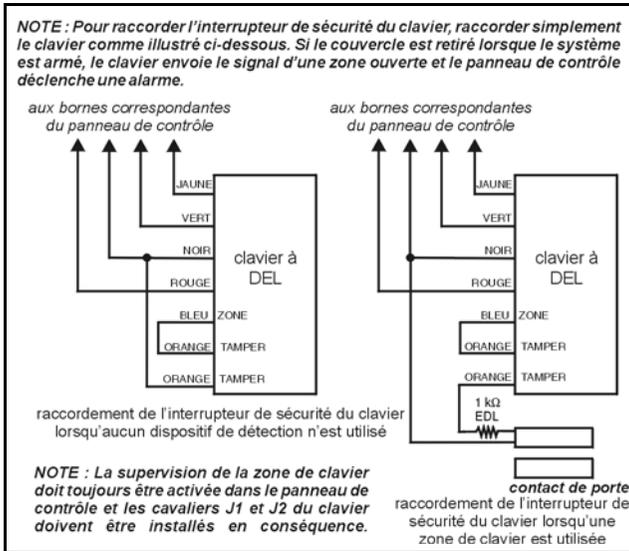


Figure 14 : Relais de la sortie PGM

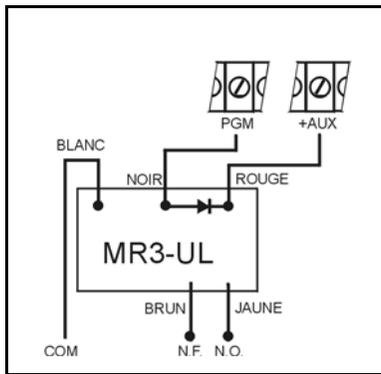


Figure 15 : Circuit de mise en marche par prise de terre

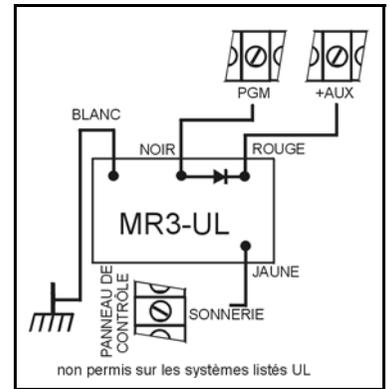


Figure 16 : Raccordement du détecteur de fumée à 4 fils (zone d'incendie)

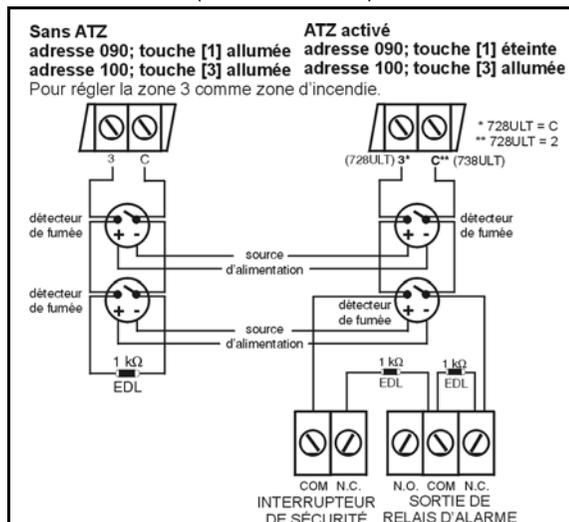


Figure 17 : Réinitialisation du détecteur de fumée à 4 fils

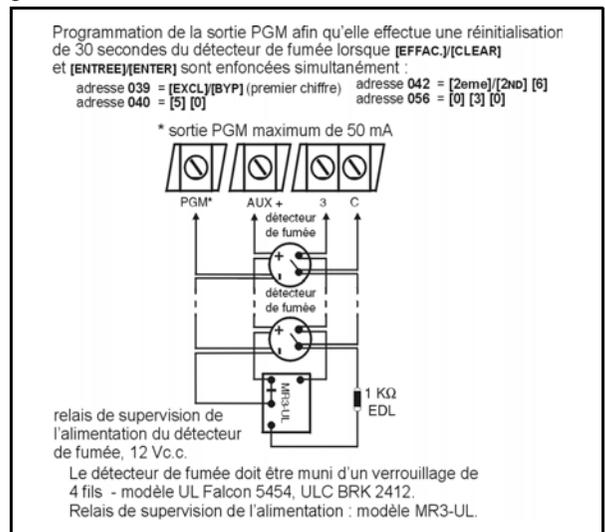
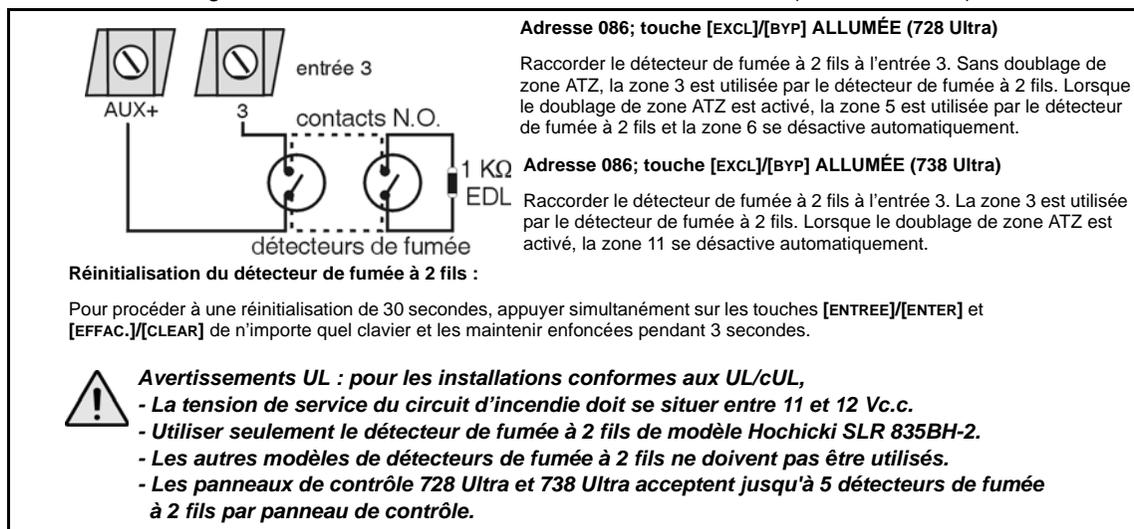


Figure 18 : Raccordement du détecteur de fumée à 2 fils (zone d'incendie)



Il est recommandé de raccorder les détecteurs de fumée en une configuration en chaîne ou en série.

Schéma de câblage du 728 Ultra

DEL « STATUS » :

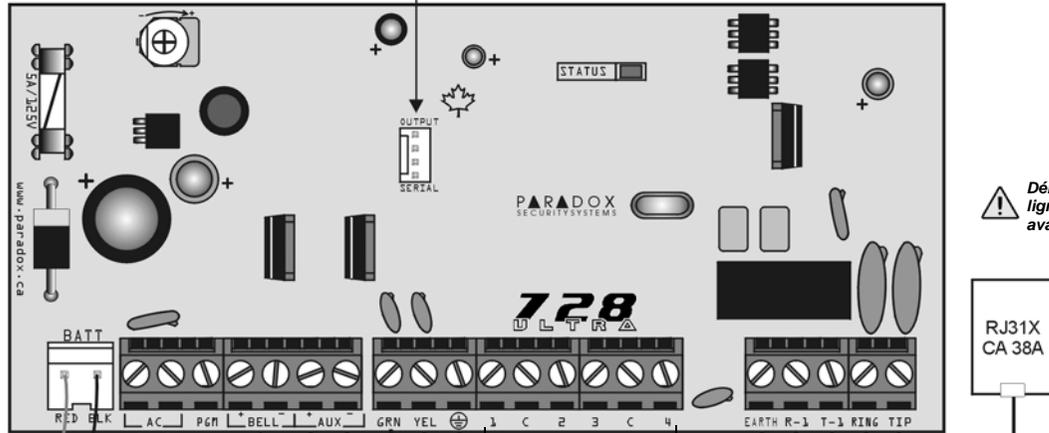
clignotement 1 fois par seconde = fonctionnement normal
 1 s ALLUMÉE / 1 s ÉTEINTE = défaut/défaillance
 toujours ALLUMÉE = le panneau utilise la ligne téléphonique
 clignotement rapide 4 secondes après la mise sous tension = verrou de l'installateur activé

À utiliser avec un module d'expansion de sortie PGM SRI-18, 708 et Esprint.
Note : La sortie PGM doit être désactivée pour l'utiliser. Pour ce faire, programmer [2EME] [2EME] (ou [2ND] [2ND]) aux sections 039, 040 et 042.

⚠ Débrancher la batterie avant de remplacer la fusible.

⚠ Débrancher la ligne téléphonique avant l'entretien.

Batterie de réserve rechargeable d'accumulateurs au plomb ou batterie à électrolyte gélifié



voir Encadré 2

Se référer à l'Encadré 1 pour les bornes d'entrée. Pour les raccordements câblés, se référer à Raccordement de zones simples à la page 14 et à Raccordement de zones à technologie avancée (ATZ) à la page 15.

conduite d'eau froide ou tige de mise à la terre

borne agrafe

vers le boîtier métallique

**** Note des UL :**
 Ne pas raccorder cette masse avec une installation conforme aux UL.

⚠ Un raccordement inadéquat peut endommager le système.

⚠ Note : Pour une installation conforme aux UL, le boîtier métallique doit être relié à la terre via la conduite d'eau froide ou la tige de mise à la terre.

Pour une protection accrue contre la foudre, il est fortement recommandé d'utiliser des mises à la terre distinctes pour les bornes de masse des zones et du composeur.

ALIMENTATION AUX. : maximum de 450 mA. UL/cUL : maximum de 250 mA dans le cas d'une mise en veille de 24 heures. Pour raccorder des fils supplémentaires au bloc d'alimentation auxiliaire, utiliser les connecteurs rouge (+) et noir (-) du clavier. Le bloc d'alimentation auxiliaire s'arrête si le courant excède 650 mA.



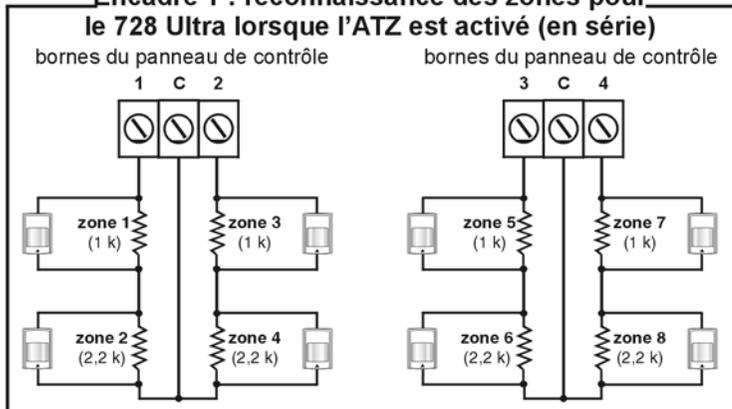
Pour les avertissements UL et cUL, se référer à la section Avertissements du « Manuel d'installation et de référence du 728 Ultra et du 738 Ultra ».

Claviers

- Claviers à DEL 636 et 646
- Clavier à ACL 642

Le nombre maximal de claviers par installation dépend de la sortie auxiliaire, laquelle ne doit pas excéder 450 mA. Pour visualiser le tableau de consommation de courant, se référer au « Manuel d'installation et de référence du 728 Ultra et du 738 Ultra ». Pour de plus amples renseignements sur le raccordement des zones de clavier, se référer à la Figure 12 à la page 15.

Encadré 1 : reconnaissance des zones pour le 728 Ultra lorsque l'ATZ est activé (en série)



Encadré 2 : Raccordement de la cloche/sirène

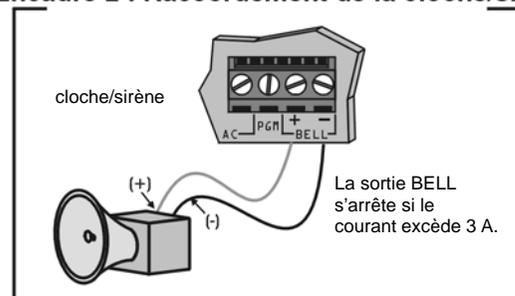


Schéma de câblage du 738 Ultra

DEL « STATUS » :

clignotement 1 fois par seconde = fonctionnement normal
 1 s allumée / 1 s éteinte = défaut
 toujours ALLUMÉE = le panneau utilise la ligne téléphonique
 clignotement rapide 4 secondes après la mise sous tension = verrou de l'installateur activé

À utiliser avec le module d'expansion de sortie PGM SRI-18, Esprint et 708.

Note : La sortie PGM doit être désactivée pour l'utiliser. Pour ce faire, programmer [2EME] [2EME] aux sections 040 et 042.

Mise en garde : Débrancher la batterie avant de remplacer le fusible.

Mise en garde : Débrancher la ligne téléphonique avant l'entretien.

Batterie de réserve recharg. d'accumulateurs au plomb ou batterie à électrolyte gélifié

Pour les avertissements UL et cUL, se référer à la section Avertissements du « Manuel d'installation et de référence du 728 Ultra et du 738 Ultra ».

Un raccordement inadéquat peut endommager le système.

Se référer à l'Encadré 1 pour les bornes d'entrée. Pour les raccordements câblés, se référer à Raccordement de zones simples à la page 14 et à Raccordement de zones à technologie avancée (ATZ) à la page 15.

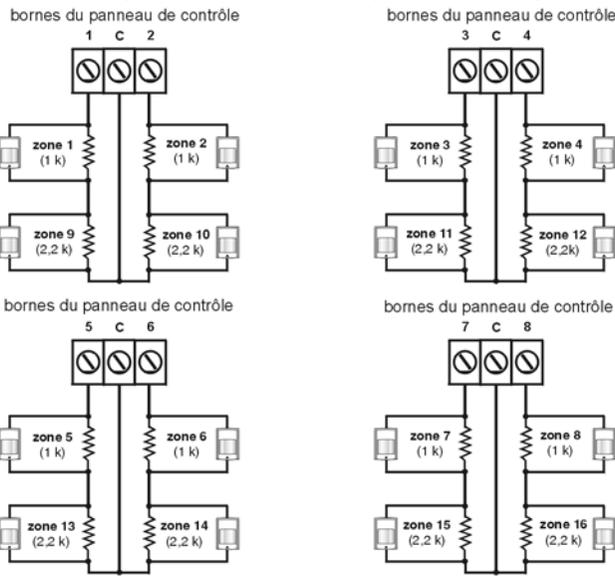
conduite d'eau froide ou tige de mise à la terre
 borne agrafe

Pour une protection accrue contre la foudre, il est fortement recommandé d'utiliser des mises à la terre distinctes pour les bornes de masse des zones et du composeur.

ALIMENTATION AUX. : maximum de 500 mA. Maximum de 250 mA dans le cas d'une mise en veille de 24 heures. Pour raccorder des fils supplémentaires au bloc d'alimentation auxiliaire, utiliser les connecteurs rouge (+) et noir (-) du clavier. Le bloc d'alimentation auxiliaire s'arrête si le courant excède 700 mA.



Encadré 1 : Reconnaissance des zones pour le 738 Ultra lorsque l'ATZ est activé (ATZ en série)



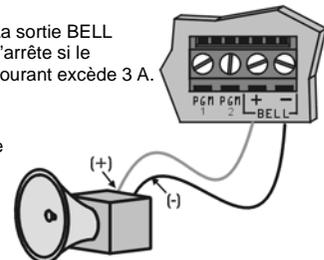
Claviers - Claviers à DEL 636 et 646 - Clavier à ACL 642

Le nombre maximal de claviers par installation dépend de la sortie auxiliaire, laquelle ne doit pas excéder 500 mA. Pour visualiser le tableau de consommation de courant, se référer au « Manuel d'installation et de référence du 728 Ultra et du 738 Ultra ». Pour de plus amples renseignements sur le raccordement des zones de clavier, se référer à la Figure 12 à la page 15.

Encadré 2 : Raccordement de la cloche/sirène

La sortie BELL s'arrête si le courant excède 3 A.

cloche/sirène

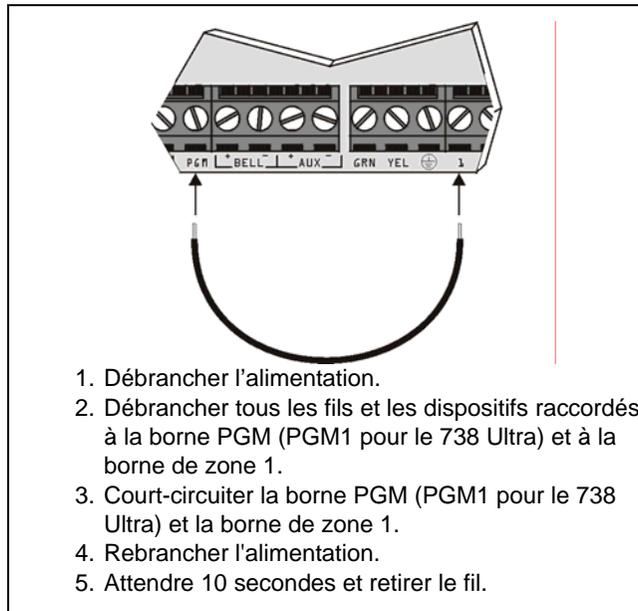


Réinitialisation par mise hors tension

Une réinitialisation par mise hors tension a pour effet de régler le code d'installateur et le code maître à leur valeur par défaut. Les valeurs entrées aux adresses de **008 à 043**, de **062 à 124**, de **300 à 527** et tous les codes d'utilisateurs sont réinitialisés à leur valeur par défaut. Les valeurs programmées aux adresses de **003 à 007** ne sont pas modifiées. Le verrou de l'installateur doit être désactivé afin d'effectuer une réinitialisation. Pour effectuer une réinitialisation par mise hors tension, suivre les étapes suivantes :

1. S'assurer que le verrou de l'installateur est désactivé.
2. Couper l'alimentation en c.a. et par batterie du panneau de contrôle.
3. Débrancher tous les fils et les dispositifs raccordés à la borne PGM (PGM1 pour le 738 Ultra) et à la borne de zone 1.
4. Court-circuiter la borne PGM (PGM1 pour le 738 Ultra) et la borne de zone 1 avec un fil.
5. Rebrancher l'alimentation en c.a. et la batterie du panneau de contrôle.
6. Attendre 10 secondes et retirer le fil.

Figure 19 : Réinitialisation par mise hors tension pour le 728 Ultra et le 738 Ultra



Garantie

Systèmes de sécurité Paradox Ltée (« Vendeur ») garantie, pour une période d'un an, que ses produits ne comportent aucun défaut de pièce ou de main-d'œuvre si utilisés dans des conditions normales. Sauf ce qui est expressément prévu par les présentes, toute autre garantie, expresse ou implicite, légale ou autre, se rapportant à la qualité de la marchandise y compris, sans limiter ce qui précède, toute garantie implicite de qualité marchande et d'adaptation à des fins particulières est exclue. Le Vendeur ne peut garantir la performance du système de sécurité parce qu'il n'installe pas et ne raccorde pas les produits et parce que les produits peuvent être utilisés conjointement avec des produits qui ne sont pas fabriqués par le Vendeur; ce dernier ne doit pas être responsable dans les circonstances découlant de l'incapacité de fonctionnement du produit. L'obligation et la responsabilité du Vendeur en vertu de la présente garantie sont expressément limitées à la réparation ou au remplacement, au choix du Vendeur, de tout produit ne rencontrant pas les spécifications. Les retours sur ventes doivent comprendre une preuve d'achat et doivent être faits dans le délai de garantie. Dans tous les cas, le Vendeur ne sera pas tenu responsable, envers l'acheteur ou toute autre personne, de pertes ou de dommages de quelque sorte, directs ou indirects, consécutifs ou accidentels, y compris, sans limiter ce qui précède, de pertes de profits, de biens volés ou de réclamations par des tiers causés par des produits défectueux ou autres résultant d'une installation ou d'un usage impropre, incorrect ou autre de la marchandise vendue.

Malgré le paragraphe précédent, la responsabilité maximale du Vendeur est strictement limitée au prix d'achat du produit défectueux. L'utilisation de ce produit signifie l'acceptation de cette garantie.

MISE EN GARDE : Les distributeurs, installateurs et/ou autres qui vendent le produit ne sont pas autorisés à modifier cette garantie ou à apporter des garanties supplémentaires qui engagent le Vendeur.

© Systèmes de sécurité Paradox Ltée, 2003-2005. Tous droits réservés. Spécifications sujettes à changement sans préavis. Un ou plusieurs des brevets américains suivants peuvent s'appliquer : 6215399, 6111256, 5751803, 5721542, 5287111, 5119069, 5077549, 5920259 et 5886632. Des brevets canadiens et internationaux peuvent également s'appliquer. Esprit est une marque de commerce ou une marque de commerce déposée de Systèmes de sécurité Paradox Ltée ou de ses sociétés affiliées au Canada, aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

Ets BUISSON

2 Place de la Gare
74150 Rumilly
Tel : 04 50 60 52 61 Fax : 04 50 23 01 57
www.ets-buisson.com info@ets-buisson.com

P ▲ R ▲ D O X[®]
S Y S T È M E S D E S É C U R I T É
780 boul. Industriel, Saint-Eustache (Québec) J7R 5V3 CANADA
Tél. : (450) 491-7555 Téléc. : (450) 491-2313
www.paradox.ca
IMPRIMÉ AU CANADA - 11/2005 7X8ULT-FP02

